

# Применение учебного скаффолдинга при контентно-языковом интегрированном обучении профильным дисциплинам вуза

Г.А. Дубинина

Финансовый университет, Москва, Россия  
<https://orcid.org/0000-0003-1475-1967>

## АННОТАЦИЯ

В статье рассматривается специфика применения учебного скаффолдинга при контентно-языковом интегрированном обучении профильным дисциплинам. Выявлено, что приемы стимулирования иноязычной коммуникативной деятельности студентов основываются на применении методов активного обучения в сочетании с междисциплинарным взаимодействием и современными цифровыми образовательными технологиями. Представлены возможности технологии скаффолдинга для реализации индивидуального подхода к обучению с помощью построения учебных «опор». Подчеркивается ценность приемов скаффолдинга для формирования мотивации студентов и создания комфортной образовательной среды. Выдвинута гипотеза о том, что в процессе профессионально ориентированного обучения иностранному языку с применением скаффолдинга должны быть интегрированы два направления: лингвистическое и профессиональное. Раскрыта роль междисциплинарного сотрудничества и междисциплинарного переключения кодов, при которых студенты получают многостороннюю поддержку и существенное конкурентное преимущество.

**Ключевые слова:** скаффолдинг; предметно-языковое интегрированное обучение; междисциплинарное сотрудничество

**Для цитирования:** Дубинина Г.А. Применение учебного скаффолдинга при контентно-языковом интегрированном обучении профильным дисциплинам вуза. *Гуманитарные науки. Вестник Финансового университета*. 2022;12(с):51-55. DOI: 10.26794/2226-7867-2022-12-с-51-55

## ORIGINAL PAPER

# Application of Educational Scaffolding in Content and Language Integrated Training for Major University Disciplines

G.A. Dubinina

Financial University, Moscow, Russia  
<https://orcid.org/0000-0003-1475-1967>

## ABSTRACT

The article expands on the specifics of the educational scaffolding in content and language integrated training for specialized disciplines. It is revealed that the methods of stimulating foreign language communicative activity of students are based on the use of active learning methods in combination with interdisciplinary interaction and the use of modern digital educational technologies. The possibilities of scaffolding technology for the implementation of an individual approach to learning by building educational "footing" are presented. The value of scaffolding techniques for the formation of students' motivation and the creation of a comfortable educational environment is emphasized. The hypothesis is put forward that two directions should be integrated into the process of professionally oriented foreign language teaching using scaffolding: linguistic and professional. The role of interdisciplinary cooperation and interdisciplinary code switching is revealed, in which students receive multilateral support and a significant competitive advantage.

**Keywords:** scaffolding; content and language integrated learning; interdisciplinary cooperation

**For citation:** Dubinina G.A. Application of educational scaffolding in content and language integrated training for major university disciplines. *Gumanitarnye Nauki. Vestnik Finansovogo Universiteta = Humanities and Social Sciences. Bulletin of the Financial University*. 2022;12(с):51-55. DOI: 10.26794/2226-7867-2022-12-с-51-55

## ВВЕДЕНИЕ

Динамичность условий, в которых осуществляют свою профессиональную деятельность члены педагогического сообщества, структурные и другие преобразования, происходящие в последние годы, затрагивают весь спектр проблем подготовки специалиста финансово-экономического профиля. Преподавание английского языка как иностранного для специальных целей является составной частью этих процессов. При этом формирование готовности к участию в профессиональной коммуникативной деятельности всегда было и по-прежнему остается целью процесса изучения иностранного языка в высшей школе. Особая роль в реализации этой цели принадлежит мотивации. Одним из способов побуждения обучаемых к эффективной познавательной деятельности является скаффолдинг (scaffolding — англ.) или «теория строительных лесов» — создание конструкции учебной деятельности, при которой преподаватель облегчает студенту усвоение материала, помогает продвигаться от простого к сложному. В данной статье изучение возможностей скаффолдинга будет базироваться на теории «зоны проксимального (ближайшего) развития», созданной выдающимся русским психологом Л. С. Выготским, которая позволяет оптимизировать усвоение учебного материала и достичь максимальных результатов.

## ТЕОРЕТИЧЕСКИЙ ОБЗОР

В основе психологической теории учебной деятельности, сформулированной Л. С. Выготским, лежит тезис о том, что с помощью педагога или «другого компетентного лица» обучаемый начинает самостоятельно выполнять то, что он до этого делать не мог [1]. Данная теория применяется при обучении английскому языку как иностранному в Финансовом университете при Правительстве РФ.

Чтобы учащиеся смогли достичь независимости от преподавателя, Выготский предложил выстраивать помощь в обучении по модели строительных лесов (scaffolding), как опору. Работа в сотрудничестве с квалифицированным инструктором или более знающими сверстниками помогает студентам устанавливать связи между фрагментами изучаемого материала. По мере того, как учащиеся развиваются и становятся более уверенными в себе, они пробуют решать новые задачи, опираясь на поддерж-

ку. Целенаправленное, наполненное смыслом взаимодействие со знающими людьми способствует эффективному обучению [2].

Таким образом, концепция «зоны проксимального развития» (ЗПР) в современной педагогике и андрагогике получила развитие как скаффолдинг. Термин впервые был использован Джеромом Брунером, Дэвидом Вудом и Гейл Росс, которые применяли теорию Выготского в различных образовательных контекстах [3]. Тезис Л. С. Выготского о том, что лучше всего мы обучаемся в социуме, где познаем смысл через взаимодействие с другими людьми, в присутствии знающего, осведомленного человека, лег в основу теории Брунера, где утверждается, что зона проксимального развития состоит из двух важных компонентов: потенциального развития студента и взаимодействия с окружающими. Обучение происходит в зоне проксимального развития после выявления текущих знаний (зона актуального развития), а помощь преподавателя должна конструироваться подобно строительным лесам.

Теория скаффолдинга, предложенная Брунером, привлекательна тем, что она может применяться во всех сферах, для всех возрастов и любой тематики обучения.

Американская исследовательница Ребекка Албер приводит ситуацию, когда педагог дает задание студентам самостоятельно прочитать сложную научную статью объемом в девять страниц и в трехдневный срок написать подробное эссе на тему этой статьи. Следуя логике скаффолдинга, если целью преподавателя является понимание студентами содержания статьи и усвоение ее главных тезисов, то перед тем, как давать задание, он должен просмотреть материал вместе с обучающимися и объяснить ключевые термины. Албер рекомендует выстроить «опоры»: разбить текст на части и ознакомиться с ними на занятии, обсудить проблематику текста и лишь затем дать задание написать эссе [4].

Как видим, используя приемы скаффолдинга, преподаватель помогает студенту выстроить поэтапную стратегию обучения, совместно с ним создает различного вида опоры-ориентиры, которые способствуют достижению поставленных целей. Но, по мере того, как у студента формируются и закрепляются новые навыки и знания, поддержка постепенно должна ослабляться и со временем может во-

обще исчезнуть. Такая форма взаимодействия между обучаемым и обучающим напоминает строительные леса, которые по мере завершения работ постепенно демонтируются. Обязательным компонентом скаффолдинга является постоянный мониторинг учебных достижений обучаемых, по результатам которого преподаватель планирует дальнейшее взаимодействие со студентами, чтобы помочь им не только сформировать знания, умения и навыки, но и применить их после того, как необходимость в «опорах» исчезнет.

За последние несколько десятилетий были проведены многочисленные исследования эффективности использования скаффолдинга, которые показали, что он помогает студентам узнать больше, чем при обучении традиционными методами. При этом важно помнить, что применение технологий скаффолдинга требует, чтобы преподаватели выявили ЗПР студента и затем адаптировали к ним методы обучения [2–4].

### **МЕТОДОЛОГИЯ И МЕТОДИКА ИССЛЕДОВАНИЯ**

Методология исследования представлена эмпирическими методами, такими, как наблюдение, сравнение, анализ современных отечественных и зарубежных научных трудов. Наблюдение за процессом обучения осуществлялось с целью получения фактического материала, на основе анализа которого сделаны научные выводы.

Методологическую основу исследования возможностей применения учебного скаффолдинга составляет контентно-языковое интегрированное обучение. Интеграция иностранного языка с профессиональной информацией осуществляется с применением скаффолдинга, что требует интерактивных методов обучения. Трудно переоценить важность создания когнитивных и лингвистических опор, призванных облегчить разным категориям обучаемых освоение профессионально ориентированного материала на иностранном языке. Таким образом, в процесс обучения с применением скаффолдинга должны быть интегрированы два направления: лингвистическое и профессиональное.

### **РЕЗУЛЬТАТЫ ИССЛЕДОВАНИЯ**

Практический опыт автора показывает, что, по мере того, как студент улучшает свои навыки

владения английским языком, необходимо переходить от несложных текстов, отдельных слов и фраз к вопросам, которые требуют подробных ответов, участия в дебатах и критического осмысления изучаемых материалов. Это постепенное увеличение сложности призвано помочь студенту усовершенствовать навыки владения английским языком и уменьшить чувство дискомфорта от сложностей речевого взаимодействия за пределами учебного процесса [5].

---

***Теория скаффолдинга,  
предложенная Бруннером,  
привлекательна тем, что  
она может применяться во  
всех сферах, для всех возрастов  
и любой тематики обучения***

---

В обучении английскому языку как иностранному приоритет отдается коммуникативной направленности. Скаффолдинг как интерактивный подход к изучению иностранного языка на начальном этапе обучения заключается в вовлечении студентов в общение в рамках как общеобразовательной, так и квазипрофессиональной учебной деятельности. При этом для уточнения может использоваться родной язык обучаемых, а также подязык специальности, а ошибки напрямую не исправляются. Таким образом, преподаватель облегчает общение, создавая учебную атмосферу с низким уровнем тревоги.

Исследование показало, что преподаватели, которые использовали приемы скаффолдинга, добились значительно большего прогресса в обучении. Тем не менее, если преподаватель будет слишком активно помогать студентам, это может нанести ущерб их самостоятельности и препятствовать прогрессу в обучении.

Скаффолдинг применяется на всех этапах обучения в вузе, но на этапе квазипрофессиональной деятельности он дает возможность совместить профессиональный контекст и английский язык вместе (так называемое ЕМІ — English Medium Instruction). Реализации поставленных задач способствует междисциплинарное сотрудничество: подбор тематических

материалов для преподавания английского языка и профильных дисциплин, а параллельно – изучение англоязычных материалов по основным дисциплинам на семинарах по английскому языку.

Трудно переоценить кросс-дисциплинарные образовательные процессы, в ходе которых происходит переключение с языка одной специальности на язык другой, и создается образовательная среда, обеспечивающая эффективное взаимодействие всех участников образовательного процесса и способствующая развитию иноязычной коммуникативной компетенции. Этот методический прием в международной лингводидактике известен как “code-switching”. В русскоязычной практике используется термины «переключение кодов», «смещение кодов» или «перекодировка».

«Переключение кодов» при обучении профильным дисциплинам вуза можно отнести к приемам скаффолдинга при общении на занятиях, и, прежде всего, при анализе англоязычных тематических кейсов на разных этапах обучения. На начальном этапе в качестве «опор» можно рекомендовать переключение в учебном процессе с родного языка на иностранный (как правило, английский), затем задача усложняется, и используется полное или частичное цитирование на иностранном языке [6].

Методическая целесообразность показывает, что кейсы необходимо представить в логической последовательности (в зависимости от стадии обучения). Они должны постепенно усложняться, а их объем — увеличиваться: от кейсов по одной дисциплине на начальном этапе преподавания до сложных междисциплинарных кейсов, которые требуют обширной профессиональной компетентности. На последнем этапе студенты уже могут осуществлять поиск информации по тематике изучаемых материалов, систематизировать и анализировать, и когда «опоры» сняты — самостоятельно критически осмыслить и интерпретировать ее.

Обучаясь в мультидисциплинарных командах, студенты получают многостороннюю поддержку и, как результат, существенное конкурентное преимущество.

Современные образовательные технологии, по мнению автора, успешны в создании образовательной среды, обеспечивающей эффективное взаимодействие всех участников учебного процесса. Примером могут служить онлайн-

курсы как дидактические инструменты, которые сочетают познавательную, тренажерную и контролирующую функции. В современной практике широко используются технологии, подразумевающие обучение иностранному языку с компьютерной поддержкой. Эта методика широко применяет технологии скаффолдинга и предоставляет разнообразные «опоры» как для изучения иностранного языка, так и для контентно-языкового интегрированного обучения профильным дисциплинам. Примером такого сотрудничества может служить обучение дисциплинам информационного обеспечения экономики, в рамках которого активно используется кросс-дисциплинарное переключение кодов экономических дисциплин, английского языка, математики и цифрового инструментария. Таким образом выстраиваются «опоры» индивидуальной траектории подготовки будущего выпускника вуза финансово-экономического профиля [7].

## ВЫВОДЫ

Итак, исследование применения учебного скаффолдинга при контентно-языковом интегрированном обучении профильным дисциплинам выявило, что приемы стимулирования иноязычной коммуникативной деятельности студентов основываются на применении методов активного обучения в сочетании с междисциплинарным взаимодействием и современными цифровыми образовательными технологиями.

Применение технологии скаффолдинга дает преподавателю возможность:

- выявить пробелы в знаниях, умениях и навыках обучаемых с целью построения учебных «опор»;
- реализовать индивидуальный подход в обучении;
- формировать и постоянно повышать мотивацию студентов;
- создавать комфортную образовательную среду.

Полученные в результате исследования данные можно применить для разработки стратегии поддержки учебного процесса и предоставления студентам дальнейшей помощи для повышения профессиональной компетенции. Интерес для исследования могут представлять особенности оценивания достижений обучаемых на разных этапах учебного скаффолдинга.

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ / REFERENCES

1. Обухова Л. Ф. Корепанова И. А. Зона ближайшего развития: пространственно-временная модель. *Вопросы психологии*. 2005; (6):13–26.  
Obukhova, L.F. Zone of immediate development: a space-time model. *Voprosy psihologii = Questions of psychology*. 2005;(6):13–26. (In Russ.).
2. Serhat K. Vygotsky's Zone of Proximal Development and Scaffolding. URL: <https://educationaltechnology.net/vygotskys-zone-of-proximal-development-and-scaffolding/>
3. Wood D. J., Bruner J. S., Ross G. The role of tutoring in problem solving. *Journal of Child Psychiatry and Psychology*. 1976;17(2):89–100.
4. Alber R. Scaffolding Strategies to Use with Your Students. URL: <https://www.edutopia.org/blog/scaffolding-lessons-six-strategies-rebecca-alber>
5. Мельничук М. В., Калугина О. А. Эффективность обучения иностранному языку в вузе: компоненты эмоционального и интеллектуального. *Филологические науки. Вопросы теории и практики*. 2021;14(8):2627–2632.  
Melnichuk M.V., Kalugina O.A. The effectiveness of teaching a foreign language at a university: components of emotional and intellectual. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki = Philological sciences. Questions of theory and practice*. 2021;14(8):2627–2632. (In Russ.).
6. Дубинина Г. А., Степанян И. К. Переключение кодов как инструмент кросс-дисциплинарного подхода к анализу экономических задач. *Самоуправление*. 2021;3(125):43–47.  
Dubinina G.A., Stepanyan I.K. Code switching as a tool of a cross-disciplinary approach to the analysis of economic problems. *Samoupravlenie = Self-government*. 2021;3(125):43–47. (In Russ.).
7. Konnova L.P., Rylov A.A., Stepanyan I.K. Propaedeutics of professional digital skills for first-year students at an economic university. *Lecture Notes in Networks and Systems*. 2021;(184):230–244.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ

**Галина Алексеевна Дубинина** — доцент Департамента английского языка и профессиональной коммуникации, Финансовый университет, Москва, Россия  
GADubinina@fa.ru

## ABOUT THE AUTHOR

**Galina A. Dubinina** — Associate Professor of the Department of English for Professional Communication, Financial University, Moscow, Russia  
GADubinina@fa.ru